Royaume du Maroc
Conseil consultatif des droits de l'Homme

Département Information et Communication

Revue de Presse du Conseil consultatif des droits de l'Homme

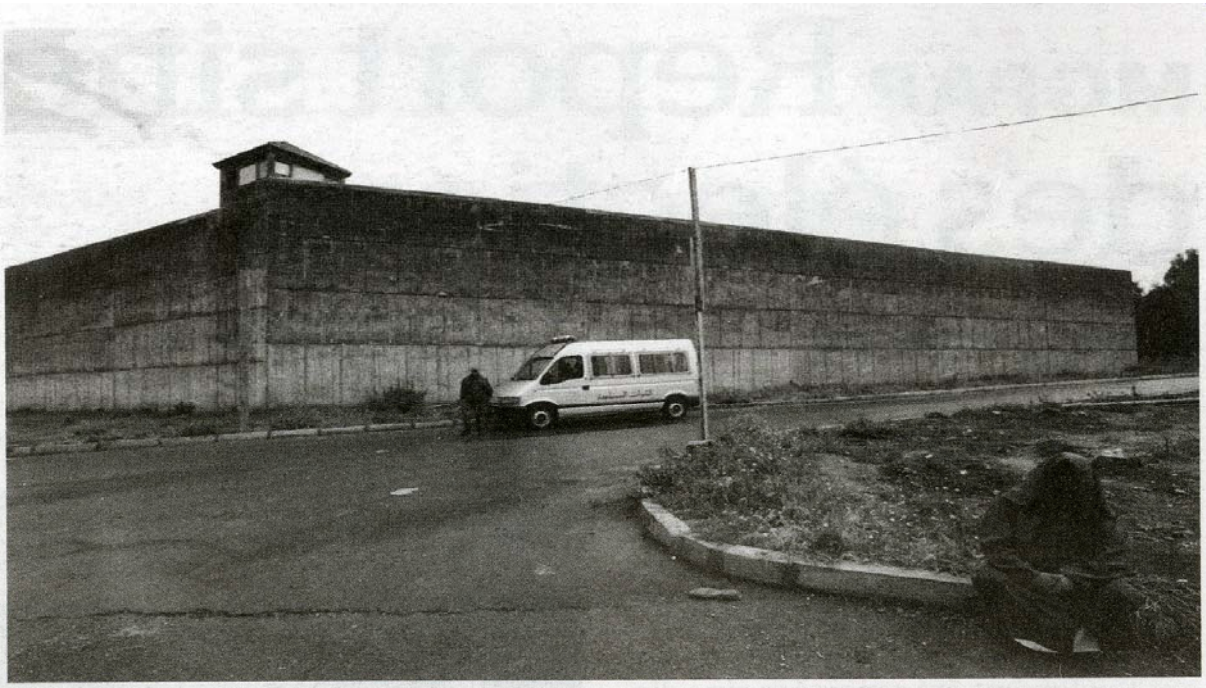
المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في الصحافة الوطنية

LE CCDH DANS LA PRESSE NATIONALE

14 أبريل 2009

14 Avril 2009

LE SOIR



Le CCDH à la prison de Salé

▶ Motif de la visite : une tentative de suicide qui a dégénéré en protestations.

Le CCDH (Conseil consultatif des droits de l'homme) a l'œil sur ce qui se trame au centre de détention de Salé. Une commission conduite par Mahjoub El Hiba, le secrétaire général de cet organisme, a effectué vendredi une visite à la prison de Salé.

Un déplacement qui fait suite aux articles parus dans la presse faisant état d'une intervention brutale des gardiens après une tentative de suicide d'un prisonnier de droit commun, condamné à 30 ans de prison pour constitution de bande criminelle, qui s'est par la suite salafisé.

C'est la raison qui explique que l'incident avait soulevé de vives protestations des autres détenus salafistes. Par la suite précise une source, les gardiens sont intervenus, menottant les meneurs de la protestation.

La commission du CCDH a recueilli les témoignages de certains salafistes, des gardiens et du directeur du centre de détention de Salé.

Le déplacement de cette délégation qui n'est d'ailleurs pas le premier du genre devrait être sanctionné par la publication d'un rapport. **M.J**

المساء

ندوة علمية بالعيون تقارب موضوع التنشئة الاجتماعية للطفل

شكل موضوع الطفل والتنشئة الاجتماعية والحماية محور ندوة علمية نظمها الجمعة الماضي، بالعيون المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، بشراكة مع العصبة المغربية لحماية الطفولة (فرع العيون)، في إطار فعاليات المهرجان الدولي الثاني للطفل.

وقاربت هذه الندوة، التي أطرها أساتذة باحثون مغاربة وأجانب، موضوع الندوة «الطفل والتنشئة الاجتماعية والحماية»، انطلاقا من محاور تتعلق على الخصوص بـ «الطفل والتربية على حقوق الإنسان»، و«دور المربي في التنشئة الاجتماعية» و«الطفل الضحية»، و«التهيئة الفكرية في تربية الطفل» و«حقوق الطفل بين الأصالة والمعاصرة» و«دور التكوين النفسي في نمو الطفل».

وتوقف المشاركون خلال هذه الندوة عند موضوع التنشئة الاجتماعية للطفل والكيفية التي يجب أن تجري بها لجعل هذا الطفل كائنا اجتماعيا قادرا بعد رشده على المساهمة الفاعلة في المجتمع.

وأشاروا إلى الأدوار التي يتعين أن يضطلع بها المربي في عملية التنشئة الاجتماعية للطفل، انطلاقا من دوره في تبني تربية تحترمه وتشجع حرية التعبير لديه وتساعده على بناء هويته الذاتية والثقافية والدينية والاجتماعية وتدفعه إلى تحمل مسؤوليته.

وأبرز المشاركون الإكراهات، التي تعترض التربية على حقوق الإنسان، ومن بينها تلك المرتبطة بالمفاهيم من منطلق أن قيم ثقافة حقوق الإنسان هي مفاهيم مجردة وبالتالي يصعب تحديدها كما أنها مفاهيم دينامية تتطور باستمرار ولا تخضع لأدوات القياس لأنها تتجسد في سلوكات وممارسات ومواقف.

وأكدوا، في هذا السياق، على ضرورة التعاقد على دلالات واضحة لهذه المفاهيم متناسقة مع السياق العام المجتمعي على قاعدة التدرج مع التمرن والتربية عليها بشكل يجعلها تنسجم مع قيم حقوق الإنسان التي تلائم السياق الوطني والمحلي في تفاعل مع المحيط الدولي مع تفعيل النصوص القانونية التي تضمن حقوق الطفل وحمايته سيما وأنه يصنف ضمن الفئات الهشة التي يسهل انتهاك حقوقها. وقد أبرز رئيس المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، أحمد حرزني، في كلمة ألقاها خلال الجلسة الافتتاحية لهذه الندوة، التي حضرها والي جهة العيون بوجدور الساقية الحمراء عامل إقليم العيون، محمد جلموس، وعدد من المنتخبين والفعاليات المحلية، أهمية الاحتفاء بالطفل بهدف التوعية والتعبئة من أجل خدمة قضاياه التي تعتبر قضايا المجتمع برمته.

Revue de Presse droits de l'Homme

بيان اليوم

لقاء بفجيج حول حكايات نساء ضحايا ماضي انتهاكات حقوق الإنسان

نظم المكتب الإداري الجهوي للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بوجدة، مساء يوم السبت بمدينة فجيج، لقاء خصص لقراءة حكايات نساء ضحايا ماضي الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان التي يتضمنها كتاب "نساء كسرن جدار الصمت.. مرويات نساء سنوات الرصاص"، الذي أصدره المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بشراكة مع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة.

وذكرت السيدة لطيفة بوعزة المسؤولة عن المكتب الإداري الجهوي للمجلس، في افتتاح هذا اللقاء، الذي حضره عدد من الحقوقيين وممثلي الجمعيات المدنية وعائلات الضحايا، أن هذه التظاهرة تندرج في إطار برنامج جبر الضرر الذي يشمل أيضا وضع برامج تنموية وتحسين عيش الساكنة وحفظ الذاكرة.

وأضافت بوعزة أن هذا البرنامج يدخل في سياق تفعيل توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة في شقها المتعلق بتعزيز المصالحة وحفظ الذاكرة حتى لا يتكرر ما وقع في هذه المرحلة التي عاشها المغرب، مشيرة إلى أن المغرب دخل في مسلسل المصالحة لطي صفحة الماضي وبناء مغرب تتعزز فيه دولة الحق والقانون والمواطنة الكاملة.

وأبرزت المتدخلة أن كتاب "نساء كسرن جدار الصمت ..مرويات نساء سنوات الرصاص "يحتوي على شهادات رمزية لخمس نساء عانين بسبب انتهاكات حقوق الإنسان التي حصلت في مرحلة معينة من تاريخ المغرب القريب، معتبرة أن أهمية هذه الشهادات تكمن في كشف أهمية الدور الذي لعبته المرأة وطبيعة المعاناة التي تعرضت لها بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

من جهتها، أوضحت السيدة السعدية السلايلي، التي قدمت خلاصات قراءتها للكتاب، أن

هذه القراءة لا تعدو أن تكون قراءة فنية باعتبارها كاتبة روائية، مبرزة أهمية المضامين التي شملتها الشهادات النسائية التي تحملها صفحات هذا الكتاب.

وأضافت السيدة السلايلي، في تصريح لوكالة المغرب العربي للأنباء، أنها اكتشفت من خلال قراءتها للكتاب حجم المعاناة وعمق المأساة التي تعرضت لها النساء خلال الفترة التي تعنى بها هذه الشهادات، مشيرة إلى أن هذه المعاناة كانت تتمثل أحيانا في اعتداءات عليهن بصورة مباشرة وغير مباشرة.

ويعد كتاب "نساء كسرن جدار الصمت ..مرويات نساء سنوات الرصاص "مساهمة من المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في التعريف بالعنف السياسي الموجه ضد المرأة، ويضم حكايات نساء ليس لهن القدرة على الكتابة ولكنهن يتوفرن على شجاعة نادرة لحكي سيرتهن الذاتية.

وحسب مسؤولي المجلس، فإن نشر هذه المرويات، التي تسرد سيرة حياة خمس نساء تعرضن لجميع أنواع التهميش والعزلة باعتبارهن قريبات لرجال اعتقلوا أو اختفوا بسبب انتماءاتهم السياسية، ليس الغاية منه إيقاظ المواجع، وإنما من أجل خلق فهم أفضل لمعاناة ظل الكثيرون لا يعرفونها أو يصنفون صاحباتها بالضحية غير المباشرة.

ويرمي هذا اللقاء، الذي يندرج أيضا في إطار إدماج مقاربة النوع في مسلسل العدالة الانتقالية، خاصة في برنامج جبر الضرر الجماعي الذي ينفذه المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، إلى تسليط الضوء على معاناة هؤلاء النساء اللواتي قاسين من سنوات الرصاص وساهمن من مواقعهن في المسار الديمقراطي للمغرب.

وكان المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة قد نظما لقاءين مماثلين بكل من أزيلال وأكادير، وسينظم نفس اللقاء في مدن أخرى من المملكة ,كما أنه انطلاقا من حضور مقاربة النوع في عمل هيئة الإنصاف والمصالحة، فقد أنجزت هذه الأخيرة خلال فترة انتدابها دراسة حول "النساء والعنف السياسي خلال سنوات الرصاص بالمغرب".

وتجدر الإشارة إلى أن لقاء فجيج شمل أيضا، إلى جانب قراءة في كتاب "نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص"، عرض فيلم قصير عن جلسات الاستماع التي نظمتها هيئة الإنصاف والمصالحة، وتدخل بعض المشاركين، وتأبين المرحومة خديجة صفوان التي توفيت في مارس الماضي، وهي واحدة من نساء فجيج ضحايا انتهاكات حقوق الإنسان.

Revue de Pre

Annahar Al Maghribia
النهار المغربية
يومية مستقلة

حكايات نساء ضحايا ماضي انتهاكات حقوق الإنسان بفجيج

نظم المكتب الإداري الجهوي للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بوجدة بمدينة فجيج، لقاء خصص لقراءة حكايات نساء ضحايا ماضي الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان التي يتضمنها كتاب "نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص"، الذي أصدره المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بشراكة مع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة.

وذكرت لطيفة بوعزة المسؤولة عن المكتب الإداري الجهوي للمجلس، في افتتاح هذا اللقاء، الذي حضره عدد من الحقوقيين وممثلي الجمعيات المدنية وعائلات الضحايا،أن هذه التظاهرة تندرج في إطار برنامج جبر الضرر الذي يشمل أيضا وضع برامج تنموية وتحسين عيش الساكنة وحفظ الذاكرة.

وأضافت أن هذا البرنامج يدخل في سياق تفعيل توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة في شقها المتعلق بتعزيز المصالحة وحفظ الذاكرة حتى لا يتكرر ما وقع في هذه المرحلة التي عاشها المغرب، مشيرة إلى أن المغرب دخل في مسلسل المصالحة لطي صفحة الماضي وبناء مغرب تتعزز فيه دولة الحق والقانون والمواطنة الكاملة.

وأبرزت أن كتاب "نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص" يحتوي على شهادات رمزية لخمس نساء عانين بسبب انتهاكات حقوق الإنسان التي حصلت في مرحلة معينة من تاريخ المغرب القريب، معتبرة أن أهمية هذه الشهادات تكمن في كشف أهمية الدور الذي لعبته المرأة وطبيعة المعاناة التي تعرضت لها بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

من جهتها، أوضحت السعدية السلايلي، التي قدمت خلاصات قراءتها للكتاب، أن هذه القراءة لا تعدو أن تكون قراءة فنية باعتبارها كاتبة روائية، مبرزة أهمية المضامين التي شملتها الشهادات النسائية التي تحملها صفحات هذا الكتاب.

وأضافت السلايلي، في تصريح لوكالة المغرب العربي للأنباء، أنها اكتشفت من خلال قراءتها للكتاب حجم المعاناة وعمق المأساة التي تعرضت لها النساء خلال الفترة التي تعنى بها هذه الشهادات، مشيرة إلى أن هذه المعاناة كانت تتمثل أحيانا في اعتداءات عليهن بصورة مباشرة وغير مباشرة.

ويعد كتاب "نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص" مساهمة من المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في التعريف بالعنف السياسي الموجه ضد المرأة، ويضم حكايات نساء ليس لهن القدرة على الكتابة ولكنهن يتوفرن على شجاعة نادرة لحكي سيرتهن الذاتية.

وحسب مسؤولي المجلس، فإن نشر هذه المرويات، التي تسرد سيرة حياة خمس نساء تعرضن لجميع أنواع التهميش والعزلة باعتبارهن قريبات لرجال اعتقلوا أو اختفوا بسبب انتماءاتهم السياسية، ليس الغاية منه إيقاظ المواجع، وإنما من أجل خلق فهم أفضل لمعاناة ظل الكثيرون لا يعرفونها أو يصنفون صاحباتها بالضحية غير المباشرة.

ويرمي هذا اللقاء، الذي يندرج أيضا في إطار إدماج مقاربة النوع في مسلسل العدالة الانتقالية، خاصة في برنامج جبر الضرر الجماعي الذي ينفذه المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، إلى تسليط الضوء على معاناة هؤلاء النساء اللواتي قاسين من سنوات الرصاص وساهمن من مواقعهن في المسار الديمقراطي للمغرب.

وكان المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة قد نظما لقاءين مماثلين بكل من أزيلال وأكادير، وسينظم نفس اللقاء في مدن أخرى من المملكة، كما أنه انطلاقا من حضور مقاربة النوع في عمل هيئة الإنصاف والمصالحة، فقد أنجزت هذه الأخيرة خلال فترة انتدابها دراسة حول "النساء والعنف السياسي خلال سنوات الرصاص بالمغرب".

وتجدر الإشارة إلى أن لقاء فجيج شمل أيضا، إلى جانب قراءة في كتاب "نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص"، عرض فيلم قصير عن جلسات الاستماع التي نظمتها هيئة الإنصاف والمصالحة، وتدخل بعض المشاركين، وتابين المرحومة خديجة صفوان التي توفيت في مارس الماضي، وهي واحدة من نساء فجيج ضحايا انتهاكات حقوق الإنسان

العلم

حكايات نساء ضحايا ماضي انتهاكات حقوق الإنسان في لقاء بفجيج

□ نظم المكتب الإداري الجهوي للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بوجدة، أخيرا بمدينة فجيج، لقاء خصص لقراءة حكايات نساء ضحايا ماضي الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان التي يتضمنها كتاب «نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص»، الذي أصدره المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بشراكة مع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة.

وذكرت السيدة لطيفة بوعزة المسؤولة عن المكتب الإداري الجهوي للمجلس، في افتتاح هذا اللقاء، الذي حضره عدد من الحقوقيين وممثلي الجمعيات المدنية وعائلات الضحايا، أن هذه التظاهرة تندرج في إطار برنامج جبر الضرر الذي يشمل أيضا وضع برامج تنموية وتحسين عيش الساكنة وحفظ الذاكرة.

وأضافت السيدة بوعزة أن هذا البرنامج يدخل في سياق تفعيل توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة في شقها المتعلق بتعزيز المصالحة وحفظ الذاكرة حتى لا يتكرر ما وقع في هذه المرحلة التي عاشها المغرب، مشيرة إلى أن المغرب دخل في مسلسل المصالحة لطي صفحة الماضي وبناء مغرب تتعزز فيه دولة الحق والقانون والمواطنة الكاملة.

وأبرزت السيدة بوعزة أن كتاب «نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص» يحتوي على شهادات رمزية لخمس نساء عانين بسبب انتهاكات حقوق الإنسان التي حصلت في مرحلة معينة من تاريخ المغرب القريب، معتبرة أن أهمية هذه الشهادات تكمن في كشف أهمية الدور الذي لعبته المرأة وطبيعة المعاناة التي تعرضت لها بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

من جهتها، أوضحت السيدة السعدية السلايلي، التي قدمت خلاصات قراءتها للكتاب، أن هذه القراءة لا تعدو أن تكون قراءة فنية باعتبارها كاتبة روائية، مبرزة أهمية المضامين التي شملتها الشهادات النسائية التي تحملها صفحات هذا الكتاب.

وأضافت السيدة السلايلي، في تصريح لوكالة المغرب العربي للأنباء، أنها اكتشفت من خلال قراءتها للكتاب حجم المعاناة وعمق المأساة التي تعرضت لها النساء خلال الفترة التي تعنى بها هذه الشهادات، مشيرة إلى أن هذه المعاناة كانت تتمثل أحيانا في اعتداءات عليهن بصورة مباشرة وغير مباشرة.

ويعد كتاب «نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص» مساهمة من المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في التعريف بالعنف السياسي الموجه ضد المرأة، ويضم حكايات نساء ليس لهن القدرة على الكتابة ولكنهن يتوفرن على شجاعة نادرة لحكي سيرتهن الذاتية.

Revue de Presse du Conseil consultatif

LE MATiN.ma

DROITS DE L'HOMME

Rencontre sur la lecture des récits de femmes victimes de violations

Le bureau administratif régional du Conseil consultatif des droits de l'Homme (CCDH) à Oujda a organisé, samedi à Figuig, une rencontre consacrée à la lecture des récits de femmes victimes des violations des droits de l'Homme perpétrées dans le passé.

Ces récits sont contenus dans un livre intitulé «Elles ont brisé le mur du silence : récits des femmes des années de plomb», publié par le CCDH en partenariat avec le Fonds des Nations unies pour le développement de la femme (Unifem).

A l'ouverture de cette rencontre, à laquelle ont pris part des juristes, des représentants de la société civile et des parents de victimes, Latifa Bouazza, responsable du bureau administratif régional du CCDH a indiqué que cette manifestation s'inscrit dans le cadre de la mise en oeuvre des recommandations de l'Instance Equité et Réconciliation (IER) relatives à la préservation de la mémoire et à la réconciliation pour que les violations des droits de l'Homme perpétrées dans le passé ne se reproduisent plus.

Ce livre, a-t-elle dit, comporte des témoignages de cinq femmes qui ont souffert des violations passées des droits de l'Homme.

AL BAYANE

Droits de l'Homme

Récits à Figuig de femmes victimes des violations passées

Le bureau administratif régional du Conseil consultatif des droits de l'homme (CCDH) à Oujda a organisé, samedi à Figuig, une rencontre consacrée à la lecture des récits de femmes victimes des violations des droits de l'homme perpétrées dans le passé.

Les années de plomb n'en finissent pas pour les femmes

Ces récits sont contenus dans un livre intitulé «Elles ont brisé le mur du silence: récits des femmes des années de plomb», publié par le CCDH en partenariat avec le Fonds des Nations-Unies pour le développement de la femme (UNIFEM).

A l'ouverture de cette rencontre, à laquelle ont pris part des juristes, des représentants de la société civile et des parents de victimes, Mme Latifa Bouazza responsable du bureau administratif régional du CCDH a indiqué que cette manifestation s'inscrit dans le cadre de la mise en oeuvre des recommandations de l'Instance Equité et Réconciliation (IER) relatives à la préservation de la mémoire et à la réconciliation pour que les violations des droits de l'homme perpétrés dans le passé ne se reproduisent plus.

Ce livre, a-t-elle dit, comporte des témoignages de cinq femmes qui ont souffert des violations passées des droits de l'homme.

Pour sa part, Mme Saâdia Slaili a souligné, dans une déclaration à la MAP qu'elle a pu, à travers cette lecture, relevé le caractère profond des souffrances des femmes.

Le livre «Elles ont brisé le mur du silence : récits des femmes des années de plomb», qui se veut une contribution du CCDH pour faire connaître la violence et l'exclusion endurées par les femmes, comporte des récits des femmes qui ne parviennent pas à écrire mais qui ont un courage inouï de faire le récit de ce qu'elles avaient vécu.

La lecture de ce livre, qui s'inscrit dans le cadre de l'intégration de l'approche genre dans le processus de justice transitionnelle, notamment le programme de réparation communautaire, vise à mettre en exergue les souffrances de ces femmes qui ont contribué au processus de démocratisation du Maroc.

Le CCDH, en partenariat avec l'UNIFEM, avait organisé des rencontres similaires à Azilal et Agadir et prévoit d'autres rencontres dans plusieurs autres villes du Royaume.

Outre la lecture des récits de femmes victimes des violations des droits de l'homme perpétrées dans le passé, la rencontre de Figuig a été maquée également par la projection d'un court métrage sur les séances d'auditions publiques organisées par l'IER, les interventions des participants ainsi que par l'écoute du témoignage de Khadija Sefouane, une des femmes victimes des violations passées des droits de l'homme, décédée en mars dernier.

Revue de Pre

المغربية

لقاء بفكيك يسلط الضوء على حكايات نساء ضحايا ماضي الانتهاكات

نظم المكتب الإداري الجهوي للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان بوجدة، مساء يوم السبت بمدينة فكيك، لقاء خصص لقراءة حكايات نساء ضحايا ماضي الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، التي يتضمنها كتاب «نساء كسرن جدار الصمت.. مرويات نساء سنوات الرصاص»، الذي أصدره المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، بشراكة مع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة.

وذكرت لطيفة بوعزة المسؤولة عن المكتب الإداري الجهوي للمجلس، في افتتاح هذا اللقاء، الذي حضره عدد من الحقوقيين، وممثلي الجمعيات المدنية، وعائلات الضحايا، أن هذه التظاهرة تندرج في إطار برنامج جبر الضرر، الذي يشمل أيضا وضع برامج تنموية، وتحسين عيش السكان وحفظ الذاكرة.

وأضافت بوعزة أن هذا البرنامج يدخل في سياق تفعيل توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة في شقها المتعلق بتعزيز المصالحة وحفظ الذاكرة، حتى لا يتكرر ما وقع في هذه المرحلة التي عاشها المغرب، مشيرة إلى أن المغرب دخل في مسلسل المصالحة لطي صفحة الماضي، وبناء مغرب تتعزز فيه دولة الحق والقانون والمواطنة الكاملة.

وأبرزت بوعزة أن كتاب «نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص»، يحتوي على شهادات رمزية لخمس نساء عانين بسبب انتهاكات حقوق الإنسان، التي حصلت في مرحلة معينة من تاريخ المغرب القريب، معتبرة أن أهمية هذه الشهادات تكمن في كشف أهمية الدور الذي لعبته المرأة، وطبيعة المعاناة التي تعرضت لها بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

من جهتها، أوضحت السعدية السلايلي، التي قدمت خلاصات قراءتها للكتاب، أن هذه القراءة لا تعدو أن تكون قراءة فنية، باعتبارها كاتبة روائية، مبرزة أهمية المضامين التي شملتها الشهادات النسائية، التي تحملها صفحات هذا الكتاب. وأضافت السلايلي، في تصريح لوكالة المغرب العربي للأنباء، أنها اكتشفت من خلال قراءتها للكتاب حجم المعاناة وعمق المأساة التي تعرضت لها النساء خلال الفترة، التي تعنى بها هذه الشهادات، مشيرة إلى أن هذه المعاناة كانت تتمثل أحيانا في اعتداءات عليهن بصورة مباشرة وغير مباشرة.

ويعد كتاب «نساء كسرن جدار الصمت .. مرويات نساء سنوات الرصاص» مساهمة من المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في التعريف بالعنف السياسي الموجه ضد المرأة، ويضم حكايات نساء ليس لهن القدرة على الكتابة، ولكنهن يتوفرن على شجاعة نادرة لحكي سيرهن الذاتية.

وحسب مسؤولي المجلس، فإن نشر هذه المرويات، التي تسرد سيرة حياة خمس نساء تعرضن لجميع أنواع التهميش والعزلة، باعتبارهن قريبات لرجال اعتقلوا أو اختفوا بسبب انتماءاتهم السياسية، ليس الغاية منه إيقاظ المواجع، وإنما من أجل خلق فهم أفضل لمعاناة ظل الكثيرون لا يعرفونها أو يصنفون صاحباتها بالضحية غير المباشرة.

Revue de Pre